

Echange de la pile:

La pile doit être remplacée après 1 ou 2 ans, selon la fréquence de l'utilisation. Pile appropriée: A 76 de Unioncarbide (parexemple).

Ouvrir le couvercle au dos de l'appareil en la tournant dans la direction de la flèche avec une pièce de monnaie ou un tourne-vis. Retire la pile usée, mettre la nouvelle sa place, le pôle "+" restant visible.

Revisser le couvercle

- L'appareil est de nouveau prêt à être mis en service.

Garantie:

Nous garantissons le timer pour la durée de six mois à compter du jour de la vente. Nous nous engageons à procéder gratuitement à la remise en état au cas un défaut de matière ou de fabrication apparaîtrait pendant la période de garantie. Il n'est pas possible d'en faire valoir d'autres droits.

* CHANGEOVER OF FUNCTIONS



Battery replacement:

Battery replacement is necessary after 1 or 2 years, depending on the frequency of use. Suitable batteries are for example the batteries A 76 of Unioncarbide.

Open the battery compartment on the back of the Timer by turning the cover with a coin or screwdriver in the direction of the arrow. Remove the old battery and replace it with a fresh one, the positive pole "+" up. Close battery cover - the Timer is ready to operate.

Guaranty:

This timer is guaranteed for 6 months from the date of purchase. We undertake to remedy defects in material or workmanship during the guarantee period free of charge. Any further claims will not be admitted.

* HOW TO SET THE TIME/ALARM



Batteriewechsel:

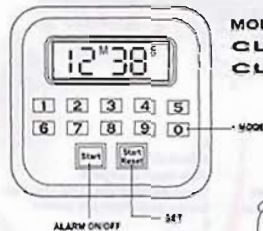
Ein Batteriewechsel ist nach 1-2 Jahren je nach Gebrauchshäufigkeit notwendig. Geeigneter Batterietyp: z.B. A 76 von Unioncarbide.

Mit einer Münze oder einem Schraubenzieher lösen Sie den Batteriedeckel auf der Rückseite des Geräts durch Drehen in Pfeilrichtung. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und setzen Sie die neue so ein, daß der "+"-Pol nach außen zeigt. Batteriedeckel wieder aufschrauben.

Garantie:

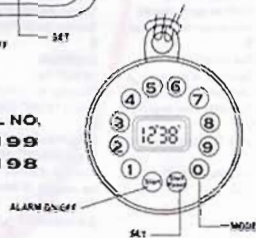
Wir übernehmen eine Garantie für die Dauer von einem halben Jahr ab Verkaufsdatum. Wir verpflichten uns, bei festgestellten Material- oder Fabrikationsfehlern zur kostenlosen Instandsetzung innerhalb der Garantiezeit. Das Geltendmachen weitergehender Ansprüche ist ausgeschlossen.

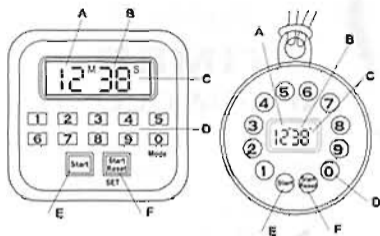
QUARTZ TIMER ALARM CLOCK



MODEL NO.
CL-099
CL-098

MODEL NO.
CL-199
CL-198





- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| A | D |
| Minutenanzeige | Ziffern-Eingabe |
| Minutes display | Time input keyboard |
| Chiffres des minutes | Touch es de reglage de l'horloge |
| Indicacion de minutos | Teclas de puesta del tiempo |
| B | E |
| Sekundenanzeige | Starttaste |
| Seconds display | "Start" key |
| Chiffres des secondes | Touche de marche (Start) |
| Indicacion de segundos | Tecla "Start" (puesta en marcha) |
| C | F |
| LCD Anzeige | Stop/Reset-Taste |
| LCD | "Stop/Reset" key |
| Indicateurs LCD | Touche d'arrêt/ |
| LCD | de remise à zero (Stop/Reset) |
| | Tecla "stop" y "reset" |
| | (para/puesta a cero) |

Das bietet Ihnen der elektronische Quarz Timer:

- Einstellung von 1 sek. bis 99 Min., 99 Sek.
- Spielend einfach in der bedienung.
- Mit magnethalterung, aufstellfuß und klemmvorrichtung universell platzierbar.
- Hohe batterie-lebensdauer, ca 2 jahre.
- Angenehmer signalton, 1 minute lang.

Zeitinstellung:

- Taste "Stop/Reset" drücken.
- Anzeige steht auf "0".
- Drücken sie die zifferntasten, um die gewünschte zeit in minuten und sekunden einzugeben. Beispiel, 12 min., 38 Sek.= Tasten 1,2,3,8. 15 Sek.= Tasten 1,5.
- Wenn sie die richtige zeit eingegeben haben, drücken sie die starttaste. Der Timer zählt dann rückwärts bis auf "0" und macht dann mit einem signalton auf die abgelaufene zeit aufmerksam, das signal stellen sie ab, in-dem sie die Taste "Stop" drücken.
- Den rückwärtslauf der uhr können sie anhalten, indem sie die Taste " Stop" drücken.

The Quartz Timer offers you:

- Setting from 1second to 99 minutes and 99 seconds.
- Super easy operation.
- Magenetic strip, base and clamp, so it may be placed anywhere

- Long battery life.
- Pleasant one-minute alarm signal.

Timing:

- Press "Stop/Reset" key-display shows 00^m00^s
- Press number keys for minutes and seconds
- Example:12mn 38s=keys 1,2,3,8. 15s=keys 1 and 5.
- Press "Start" key, the Timer counts down to zero and then gives an alarm signalling the end of the time set.You may stop the alarm by pressing the "start" key.
- You may stop the count-down by pressing the "start" key.

★Memory function & recording the over-elapsed time

Set the time period and begin the count down, for example, set 01^m30^s-- 1 minute, 30 seconds when the pre-set time count down to 00^m00^s, the alarm sounds, and the timer count up like ,00^m01^s, 00^m02^s, -----00^m10^s---

RECORDING THE OVER-ELAPSED TIME.

Press the F(STOP/RESET)Button, the timer will stop alarming and stop counting up.Ex, display shows 01^m40^s, it means total elapsed time is 1 minute, 40seconds,-- more 10sec. elapsed, press "F" button again display shows the originally pre-set time 01^m30^s.press the START(E) button once more, the timer begins to count down again.

Le quartz timer vous offre:

- Reglage de 1 sec. a 99 mn, 99 sec.
- Facilite d'emploi.
- Fixation magnetique, support et pince pour positionnement universel.
- Longevite de la pile, 2 ans environ.
- Signal sonore agreable, 1 mn.

Reglage du temps:

- Enfoncer la touche Stop/Reset
- Indication "00mn 00 sec".
- Appuyer sur les touches de reglage de l'horloge jusqu'a obtention des minutes et secondes desirées.
- Exemple:12mn, 38 sec.= touches 1,2,3,8 15 sek.= touches 1et 5.
- La duree desirée reglée, enfoncer la touche Start, le timer annonce la fin de periode reglée par un signal sonore, arreter le signal en enfoncant la touche "Stop"
- Arreter l'horloge en enfoncant la touche "Stop"

★1-sec.stopwatch (Cont up fonction):

If timer display 00^m00^s, press START(E) key, the timer will count up from 00^m00^s to 00^m01^s, 00^m02^s,00^m03^s---till you press "F" button, it will stop counting up. Display show the time elapsed, press START(E) key again, it will continue counting up.